

Remarques importantes :

A la fin avant de procéder à l'installation.

1. Avant l'installation, se référer à la description précise avant d'effectuer une intervention de maintenance ou de réparation sur un circuit électrique.
2. Sur des installations neuves, le contact de terre est crucial d'un interrupteur différentiel avant d'installer l'Interrupteur RF sans fil Rania.
3. NE PAS pointer l'Interrupteur RF sans fil Rania.
4. Protéger l'Interrupteur RF sans fil Rania, de la poussière et de la saleté en cas de travaux de peinture ou de rénovation.
5. Les interrupteurs auxiliaires (externes) sont disponibles pour permettre une installation depuis une autre emplacement. Permettez de travailler avec Lutron pour en savoir plus.
6. NE PAS dépasser la valeur nominale de 5A pour les charges d'éclairage à 4 pour la charge de moteur.
7. L'Interrupteur RF sans fil Rania, nécessite une puissance totale maximale. NE PAS dépasser la valeur nominale de l'Interrupteur RF sans fil Rania.
8. Le professionnel recommande pour le boîtier d'encastrement est de 35 mm.
9. Installer conformément à tous les codes électriques nationaux et locaux.
10. Fonctionne entre 0°C et 40°C.
11. Ne pas exposer à un **chiffre d'eau humide**. NE PAS utiliser de nettoyeurs chimiques.
12. Uniquement pour usage en intérieur.
13. Le boîtier de 115 mm maximum entre l'Interrupteur RF sans fil Rania, et l'Interrupteur auxiliaire le plus éloigné est de 50 m.
14. Le câble maximum de charge des bornes est 0,5 Nm. Le câble recommandé pour les câbles de 1,5 mm est de 0,2 Nm.
15. L'Interrupteur RF sans fil Rania, ne nécessite aucun fil de terre. Respecter les principes de câblage et d'installation validés au fil du temps.

Wichtige Hinweise: Bitte vor der Installation lesen.

1. Schauen Sie sich Schritt mit dem Scherungsschaltmechanismus oder der Scherungsschaltmechanismus, bevor Sie mit den folgenden Wartungsarbeiten oder einer Serviceintervention an der Installation fortfahren.
2. Testen Sie den Kreis bei neuen Installationen mit einem herkömmlichen Schalter, bevor der Rania-Funkschalter installiert wird.
3. Locken Sie den Funkschalter NICHT.
4. Schützen Sie den Rania-Funkschalter bei Abschleichen und Bauarbeiten vor Staub und Schmutz.
5. Für Mehrfachanwendungen an bis zu zwei weiteren Standorten sind Zusatzschalter Erweiterungsschalter erhältlich. Wenden Sie sich für Einzelheiten bitte an Lutron.
6. Überschreiten Sie NICHT die maximale Nennleistung von 5 A für Lichtlasten / 4 A für Motorenlasten.
7. Der Rania-Funkschalter benötigt eine Mindestleistung. Überprüfen Sie NICHT die Mindestleistung bei der Installation.
8. Die empfohlene Tiefe der UP-Dose beträgt 35 mm.
9. Die Abstände muss entsprechend allen lokalen und nationalen Vorschriften zu elektrischen Leitungen eingehalten werden.
10. Betriebstemperatur zwischen 0°C und 40°C.
11. Nehmen Sie zur Reinigung ausschließlich einen feuchten weichen Lappen.
12. Nicht in der Nähe von Wasser oder Feuchtigkeit verwenden.
13. Nur für Innenräume.
14. Die maximale Leitungslänge zwischen dem Rania-Funkschalter und dem entfernten Zusatzschalter beträgt 50 m.
15. Die maximale Anschlusskraft für die Schrauben beträgt 0,5 Nm. Für die Montagekraft muss ein Anzugmoment von 0,2 Nm eingehalten werden.
16. Der Rania-Funkschalter benötigt keine Erdungsschleife. Geben Sie die Anschluss der Erdungsschleife in der UP-Dose entsprechend den geltenden Bestimmungen vor.

重要注释: 安装前请多读。

1. 对照图示检查如何行防护性措施前, 请断开电 (电路断路器) 或关闭断路器开关。
2. 检查新电路是否, 在安装 Rania 无线射频开关之前请用电线的开关测试电路是否正常工作。
3. 请勿在 Rania 无线射频开关上操作。
4. 在进行油漆等修建工作时, 请保护 Rania 无线射频开关以防污染。
5. 请勿断开电 (电路断路器), 以便在最多 9 米处位置安装更多设备。
6. 请勿超过最大额定值, 额定值为 5 A, 电机负载为 4 A。
7. Rania 无线射频开关需要足够的额定功率安装。请勿超过 Rania 无线射频开关的最大额定值。
8. 保持安装深度为 35 mm。
9. 安装时请遵守当地和国家的电气规范进行安装。
10. 运行温度在 0°C 至 40°C 之间。
11. 清洁, 仅使用柔软潮湿的布, 请勿使用任何化学清洁剂。
12. 仅室内使用。
13. Rania 无线射频开关与距离最远的附加开关之间的最大有效长度为 50 m。
14. 连接时请保持螺丝的扭矩为 0.5 Nm。建议安装时的扭矩为 0.2 Nm。
15. Rania 无线射频开关不需要接地线。按照当地和国家的接线规范, 中请遵守当地规定。

Важные замечания: Не забывайте перед установкой.

1. Перед началом работ внимательно изучите инструкцию по установке и безопасности. Проверьте, чтобы все было выполнено в соответствии с требованиями безопасности.
2. Перед установкой проверьте, чтобы на цепи не было перегрузки. Проверьте, чтобы цепь была правильно настроена.
3. Не пытайтесь использовать устройство вблизи воды или в местах, где есть риск попадания воды.
4. Не пытайтесь использовать устройство вблизи огня или в местах, где есть риск возгорания.
5. Не пытайтесь использовать устройство вблизи электрических проводов или кабелей.
6. Не пытайтесь использовать устройство вблизи электрических приборов или оборудования.
7. Не пытайтесь использовать устройство вблизи электрических проводов или кабелей.
8. Не пытайтесь использовать устройство вблизи электрических приборов или оборудования.
9. Не пытайтесь использовать устройство вблизи электрических проводов или кабелей.
10. Не пытайтесь использовать устройство вблизи электрических приборов или оборудования.
11. Не пытайтесь использовать устройство вблизи электрических проводов или кабелей.
12. Не пытайтесь использовать устройство вблизи электрических приборов или оборудования.
13. Не пытайтесь использовать устройство вблизи электрических проводов или кабелей.
14. Не пытайтесь использовать устройство вблизи электрических приборов или оборудования.
15. Не пытайтесь использовать устройство вблизи электрических проводов или кабелей.

Garantie restreinte

Garantie restreinte: Le fabricant ne garantit pas le produit contre les dommages causés par l'usage non conforme ou les modifications non autorisées. La garantie est limitée à la durée de vie du produit. Le fabricant ne garantit pas le produit contre les dommages causés par l'usage non conforme ou les modifications non autorisées. La garantie est limitée à la durée de vie du produit. Le fabricant ne garantit pas le produit contre les dommages causés par l'usage non conforme ou les modifications non autorisées. La garantie est limitée à la durée de vie du produit.

Garantie restreinte

Garantie restreinte: Le fabricant ne garantit pas le produit contre les dommages causés par l'usage non conforme ou les modifications non autorisées. La garantie est limitée à la durée de vie du produit. Le fabricant ne garantit pas le produit contre les dommages causés par l'usage non conforme ou les modifications non autorisées. La garantie est limitée à la durée de vie du produit. Le fabricant ne garantit pas le produit contre les dommages causés par l'usage non conforme ou les modifications non autorisées. La garantie est limitée à la durée de vie du produit.

Garantie restreinte

Garantie restreinte: Le fabricant ne garantit pas le produit contre les dommages causés par l'usage non conforme ou les modifications non autorisées. La garantie est limitée à la durée de vie du produit. Le fabricant ne garantit pas le produit contre les dommages causés par l'usage non conforme ou les modifications non autorisées. La garantie est limitée à la durée de vie du produit. Le fabricant ne garantit pas le produit contre les dommages causés par l'usage non conforme ou les modifications non autorisées. La garantie est limitée à la durée de vie du produit.

Garantie restreinte

Garantie restreinte: Le fabricant ne garantit pas le produit contre les dommages causés par l'usage non conforme ou les modifications non autorisées. La garantie est limitée à la durée de vie du produit. Le fabricant ne garantit pas le produit contre les dommages causés par l'usage non conforme ou les modifications non autorisées. La garantie est limitée à la durée de vie du produit. Le fabricant ne garantit pas le produit contre les dommages causés par l'usage non conforme ou les modifications non autorisées. La garantie est limitée à la durée de vie du produit.

Garantie restreinte

Garantie restreinte: Le fabricant ne garantit pas le produit contre les dommages causés par l'usage non conforme ou les modifications non autorisées. La garantie est limitée à la durée de vie du produit. Le fabricant ne garantit pas le produit contre les dommages causés par l'usage non conforme ou les modifications non autorisées. La garantie est limitée à la durée de vie du produit. Le fabricant ne garantit pas le produit contre les dommages causés par l'usage non conforme ou les modifications non autorisées. La garantie est limitée à la durée de vie du produit.

Interrupteur RF sans fil Rania®

Va-et-vient simple

Nom du modèle	Alimentation	Max. Charge	Max. Charge	Fréquence RF
RS-SA05	220-240V ~ 50/60 Hz	5 A	25 W	869 MHz
RS-SB05	220-240V ~ 50/60 Hz	5 A	25 W	869 MHz (Léger)
RS-SN05	220-240V ~ 50/60 Hz	5 A	25 W	865 MHz
RS-SMA5*	220-240V ~ 50/60 Hz	5 A	25 W	865 MHz

* Interrupteur auxiliaire / Unité d'extension vient à part

Type de charge: L, incandescente, halogène tension secteur, électronique basse tension et moyenne tension (Table de transformation maximum 100 VA), charges de moteur (Charge maximum 4 A)

Installation: Voir la notice d'installation

1. **AVERTISSEMENT**

Risque de choc. Peut entraîner de graves blessures ou la mort. Couper l'alimentation avant de commencer les travaux.

2. Retirer les vis de montage existantes et retirer attentivement l'Interrupteur du mur en laissant tous les fils raccordés.

3. Identification du type d'emplacement et étiquetage des fils

Commande depuis un seul emplacement - Un interrupteur commande un interrupteur auxiliaire.

4. L'Interrupteur possède des fils isolés branchés à deux bornes.

5. Aucun débranchement n'est nécessaire. Voir schéma A

6. Commande depuis plusieurs emplacements - Un interrupteur commande plusieurs interrupteurs auxiliaires.

7. Pour les interrupteurs RF sans fil Rania, avec cadre, retirer le cadre.

8. Lorsque le cadre est retiré, insérer un bouchon plat dans les fentes.

9. Pour les interrupteurs RF sans fil Rania, sans cadre, retirer la plaque frontale en la tournant.

10. Installation

Commande depuis un seul emplacement - L'Interrupteur sera remplacé par un interrupteur RF sans fil Rania.

11. Brancher le fil neutre de la borne côté phase RF de l'Interrupteur sur la borne côté phase (L) de la phase RF sans fil Rania.

12. Brancher le fil neutre restant de l'Interrupteur sur la borne côté charge (L) de l'Interrupteur RF sans fil Rania.

13. Remarque: Couper ou dénuder les fils du câble à 5 mm, les insérer à fond dans les bornes et serrer les vis. NE PAS serrer excessivement.

14. Commande depuis plusieurs emplacements - Un emplacement sera remplacé par un interrupteur RF sans fil Rania, et les autres par des interrupteurs auxiliaires.

15. Un seul interrupteur RF sans fil Rania peut être utilisé avec un maximum de deux interrupteurs auxiliaires. (Voir la fiche d'installation de l'Interrupteur auxiliaire Rania-ISM5)

16. Condensateur en dérivation

Certains appareils ne nécessitent pas l'utilisation d'un condensateur en dérivation.

17. NE PAS pointer les fils ou les vis de la main.

18. Pour les interrupteurs RF sans fil Rania, avec cadre, clipser la plaque frontale et le cadre.

19. Pour les interrupteurs RF sans fil Rania, sans cadre, clipser la plaque frontale.

20. Appuyer sur l'ensemble des côtés pour vérifier qu'ils sont bien cliqués.

21. Réinitialiser l'information au niveau du disjoncteur principal (ou remettre le fusible en place).

22. Vérifier l'Interrupteur RF sans fil Rania. Il est présent initialement.

23. Voir "Configuration" et "Fonctionnement de base"

24. Voir schéma A

25. Voir schéma B

26. Voir schéma C

27. Voir schéma D

28. Voir schéma E

29. Voir schéma F

30. Voir schéma G

31. Voir schéma H

32. Voir schéma I

33. Voir schéma J

34. Voir schéma K

35. Voir schéma L

36. Voir schéma M

37. Voir schéma N

38. Voir schéma O

39. Voir schéma P

40. Voir schéma Q

41. Voir schéma R

42. Voir schéma S

43. Voir schéma T

44. Voir schéma U

45. Voir schéma V

46. Voir schéma W

47. Voir schéma X

48. Voir schéma Y

49. Voir schéma Z

50. Voir schéma AA

51. Voir schéma AB

52. Voir schéma AC

53. Voir schéma AD

54. Voir schéma AE

55. Voir schéma AF

56. Voir schéma AG

57. Voir schéma AH

58. Voir schéma AI

59. Voir schéma AJ

60. Voir schéma AK

61. Voir schéma AL

62. Voir schéma AM

63. Voir schéma AN

64. Voir schéma AO

65. Voir schéma AP

66. Voir schéma AQ

67. Voir schéma AR

68. Voir schéma AS

Einfacher Rania®

Funkwellschalter

Modellbezeichnung	Stromversorgung	Nennleistung	Mindestleistung	Funkfrequenz
RS-SA05	220-240V ~ 50/60 Hz	5 A	25 W	869 MHz
RS-SB05	220-240V ~ 50/60 Hz	5 A	25 W	869 MHz (Lichtlast)
RS-SN05	220-240V ~ 50/60 Hz	5 A	25 W	865 MHz
RS-SMA5*	220-240V ~ 50/60 Hz	5 A	25 W	865 MHz

* Zusatzschalter Erweiterungsschalter separat erhältlich

Typische Last: L, Leuchtstofflampe, Halogen-Heizung, elektronische und magnetische Wicklung (Transformatorleistung max. 100 VA), Motoren (Leistungsmax. 4 A)

Installation: Siehe Installationsanleitung

1. **ACHTUNG**

Lebensgefahr. Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen. Vor Installation des Geräts den Strom am Sicherungsschalter abschalten.

2. Entfernen Sie die Halbschrauben des Schalters und nehmen Sie den Schalter vorsichtig aus der Dose, wobei alle Leitungen angeschlossen bleiben.

3. Identifizierung des Schaltungsyps und Markierung

Einzelsteuerung - Ein Schalter steuert eine Leuchte.

Der Schalter hat isolierte Leitungen, die an zwei Klammern angeschlossen sind.

4. Mehrfachsteuerung - Zwei oder mehr Schalter steuern eine Leuchte.

Die Schalter haben bis zu 4 isolierte Leitungen, die an bis zu 4 Klammern angeschlossen sind. (Siehe Anweisung für Rania-Zustatsschalter Rania-ISM5)

5. Bei Rania-Funkschaltern mit Rahmen & Ersatz, entfernen Sie den Rahmen, ab und zu ihn mit dem Finger abtasten. Sobald der Rahmen abgenommen worden ist, streifen Sie einen kleinen flachen Schraubendreher in die freigelegten Schlitze und drehen ihn, um die Abdeckplatte zu lösen.

Bei Rania-Funkschaltern ohne Rahmen nehmen Sie die Abdeckplatte ab, indem Sie sie mit den Fingern abdrücken.

6. Installation

Einzelsteuerung - Der Schalter wird durch einen Rania-Funkschalter ersetzt.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Einzelsteuerung - Die Schalter sind die von der Klemme an der Phase des Schalters.

Rania® 无线射频开关 单位置 2 路

无线射频开关 单位置 2 路

型号	电源	最大负载	最小负载	频段
RS-SA05	220-240V ~ 50/60 Hz	5 A	25 W	869 MHz
RS-SB05	220-240V ~ 50/60 Hz	5 A	25 W	869 MHz (轻负载)
RS-SN05	220-240V ~ 50/60 Hz	5 A	25 W	865 MHz